

浅谈回鹘体蒙古文文字造形拆分命名方法

● 塔拉, 毕力格巴图^{**}, 郑宏奎

(内蒙古农业大学 材料科学与艺术设计学院, 内蒙古 呼和浩特 010019)

摘要:世界的很多文字具有不同的造形特点,文化内涵和命名方式。蒙古文“文字结构的拆分命名”是从文字学角度根据文字语义和寓意命名。本文从“文字造形”的角度探讨了蒙古文“文字结构的拆分命名”,并对“文字造形”一般的结构拆分和命名对蒙古文“文字结构的拆分命名”方法进行了阐述。

关键词:阿尔寨石窟;蒙古文字造形;拆分命名法

DOI: 10.3969/j.issn.1009-4458.2011.03.077

中图分类号: H212 文献标识码: A 文章编号: 1009-4458(2011)03-0198-02

一、引言

13世纪由维吾尔人塔塔统阿借用回鹘字母创造了回鹘体蒙古文字,在历史上先后有回鹘体蒙文字、八思巴文字、阿力嘎力文字、索音布文字、瓦金德拉文字、托忒文字、新蒙古文字等。其中,回鹘体蒙古文字使用历史最长、范围最广、影响最大。回鹘体蒙文字的古籍、信函遗留繁多,且中国境内的蒙古人至今仍沿用这一古老书体。

回鹘体蒙古文字在书写时以字母为最小单位组成文字,从上至下书写,行是从左至右换行。蒙古文字中同一个字母在文字的接续上有着独特的特点,同一个字母在使用中会有四个字形的变化,也就是独立使用时的“独立形”、在字头使用时的“字头形”、在字中使用时的“字中形”、在字尾使用时的“字尾形”,这些特点使蒙古文字在文字造形研究中与其他文字相对比与众不同。

现在,在蒙古文字学中有“字母拆分法”和“音节拆分法”等两种拆分法,但是这两种方法仅仅是从文字学的角度的分方法,不能完全满足蒙古文造形研究的需要。我们所需要的是从蒙古文造形研究的角度按照国际字体研究的标准重新丰富和创造全新的,用于蒙古文造形研究的“文字结构拆分法”,这个拆分法是严格根据蒙古文字的特点严谨的进行的。

每一个文字字母都含有某种暗示,并由文字字母造形的微小差别决定字体的特性。如对新罗马字体和古罗马字体的衬线①和字腿②链接点③作比较,新罗马字体较尖锐,古罗马字体则较圆滑,衬线的微妙差别改变了整个字体的造形,传达了不同时代精神(如图1)。

较成熟的字体拆分法有加文·安布罗斯、保罗·哈里斯编著的《文字设计基础教程》^[1]中的字符分析方法,他们认为“字符的各部分因其不同的特性及形态有不同的名称,就像人体各部为的名

称一样”。由此可以看出人们对字符、字母的拆分总是围绕着周围的事物将其命名。同样,蒙古文字的拆分法也遵循此规则。如先人们所运用的拆分命名有“牙”、“发辫”、“”(犄角)、“”(杈枝)、“”(尾巴),这些命名都与蒙古民族的游牧生产生活方式紧密相连。



图1 新罗马字体与古罗马字体对比研究

二、回鹘体蒙古文文字造形的拆分及命名

对文字细节的拆分命名是现代字体设计和开发必不可少的手段。英文字母有一套成熟的拆分命名系统,但蒙古文字至今没有完整的针对文字造形的拆分命名方法。我们根据成熟的现代字体设计理论对回鹘体蒙古文字进行了拆分命名。

蒙古文字的构成方式是音节构成字母,字母构成文字,故音节是文字学造形结构拆分法的对象和最小单位。白云山先生编著的《怎样写蒙文毛笔字》^[2]和额尔德木图先生编著的《钢笔字练习》^[3]则是基于书法创作的角度对蒙古文字造形结构进行了拆分和命名,这种拆分命名法虽然突破了音节的限制但仍无法准确指出文字造形结构的细微特点。英文现代字体设计的拆分命名法完全是从字母的造形角度拆分命名的。本文所提出的拆分命名法结合以上三种方法的特点,根据回鹘体蒙古文造形特征更加灵

* 收稿日期: 2010-11-15

基金项目: 2009年度国家社会科学基金项目:“蒙古文多元化字形的挖掘整理和数据化研究”成果之一,项目编号: 09XMZ017; 内蒙古自治区高等学校科学研究重点项目:“蒙古文多元化字形的挖掘整理和数据化研究——阿尔寨石窟回鹘体蒙古文字的字形整理和数据化研究”成果之一,项目编号: NJ09047。

作者简介: 塔拉(1982—),男(蒙古族),内蒙古锡林浩特市人,内蒙古农业大学材料科学与艺术设计学院研究生,研究方向:蒙古文造形研究。

** 通讯作者: biligebatu@gmail.com

活和形象准确的对回鹘体蒙古文文字进行拆分, 不仅适用于蒙古文字造形艺术研究, 也为蒙古文字字体开发提供了新方法、新思路。

这种拆分方法具体的拆分方式如下: (蒙古文音标用拉丁音标标注)

顶点(图 2〔1〕), 蒙古文为图 3〔1〕, 英文 Apex: 指上形音节结构最顶端的点, 是相应与音节腰线结构的顶点, 比如图 2〔1〕的顶点。

牙(图 2〔2〕), 蒙古文为图 3〔2〕: 指音节 A 中形腰线中轴线前面的部分。腰线结构前最大角度不到 90° 的短线结构。

长牙(图 2〔3〕), 蒙古文为图 3〔3〕: 指音节 Y 中形腰线中轴线前面的部。腰线结构前最大角度不到 90° 的长线结构。

喙(图 2〔4〕), 蒙古文为图 3〔4〕, 英文 Beak: 指牙和长牙结构的前方尖端。

额头(图 2〔5〕), 蒙古文为图 3〔5〕: 指音节 P、T 腰线中轴线前面的部分。

脑勺(图 2〔6〕), 蒙古文为图 3〔6〕: 指音节 P、Q、K 腰线中轴线后面的部分。

上弯牙(图 2〔7〕), 蒙古文为图 3〔7〕: 指音节 C 腰线中轴线前向上弯曲的部分。

下弯牙(图 2〔8〕), 蒙古文为图 3〔8〕: 指音节 Q、K 腰线中轴线前面向下弯曲的部分。

环状长牙(图 2〔9〕), 蒙古文为图 3〔9〕: 指音节 D 腰线中轴线前面的环状部分和长牙部分。

蝶牙(图 2〔10〕), 蒙古文为图 3〔10〕: 指音节 R 腰线中轴线前交叉部分。又分为上蝶牙(图 2〔10-1〕)和下蝶牙(图 2〔10-2〕)来分别区分命名。

鸡冠(图 2〔11〕), 蒙古文为图 3〔11〕: 指音节 S 牙上面腰线中轴线前的部分。

鸡冠瓣(图 2〔12〕), 蒙古文为图 3〔12〕: 指音节 S 腰线中轴线后面三角形部分。

辫(图 2〔13〕), 蒙古文为图 3〔13〕: 指音节 M 腰线中轴线后面的向下弯曲的部分。

辫尾(图 2〔14〕), 蒙古文为图 3〔14〕: 指辫的末端。

角—特角(图 2〔15〕), 蒙古文为图 3〔15〕: 指音节 I 腰线中轴线后面的向上弯曲的部分。

角头(图 2〔16〕), 蒙古文为图 3〔16〕: 指角顶端的部分。

肚(图 2〔17〕), 蒙古文为图 3〔17〕: 指音节 W 腰线中轴线前面圆圈部分。

腔(图 2〔18〕), 蒙古文为图 3〔18〕, 英文 Counter: 指被圈起的封闭感半封闭的空间。个别的音节中会同时出现两个腔, 所以腔可细化为权腔(图 2〔18-1〕); 蒙古文为图 3〔18-1〕。指腰线上生权部分与腰线圈成的腔部分。蝶牙腔(图 2〔18-2〕); 蒙古文为图 3〔18-2〕。指两个蝶牙中间圈成的空间。鸡冠腔(图 2〔18-3〕); 蒙古文为图 3〔18-3〕。指音节鸡冠和牙圈成的空间。

权点(图 2〔19〕), 蒙古文为图 3〔19〕: 指腰线中轴线上生权部分在腰线上的生权点。

指甲(图 2〔20〕), 蒙古文为图 3〔20〕: 指音节末端勾腰线中轴线前面的部分。比如 Y 音节下形, 脑勺末端的部分或垂尾末端勾部分。

小尾(图 2〔21〕), 蒙古文为图 3〔21〕: 指略短的字尾。

中轴线倾斜度, 英文 Stress(原译为应力): 中轴线倾斜度的实际意义为弯曲字母的中轴线的倾斜度大小与方向。

三、回鹘体蒙古文文字拆分方法的实际运用

回鹘体在蒙古文古籍中占有较大的比重, 将这一类蒙古文古籍、信函中蒙古文文字造形进行拆分命名造形样式分析, 可以极大的添补蒙古文造形研究初级阶段缺乏的理论依据, 还可以为蒙古文文字字体提供多种字体造形设计的基础元素。回鹘体蒙古文古籍、信函的多样性, 使我们进行同样的文字间、字母间、音节间、的众多素材, 在对古籍和信函进行对比时传统的对比方法已无法满足文字造形研究的需求, 只有在拆分音节间对比, 分析造形特点才能发觉其字体的特性, 对今后蒙古文文字设计提供更多的创作元素与基础素材, 为更加深入的研究提供了帮助。

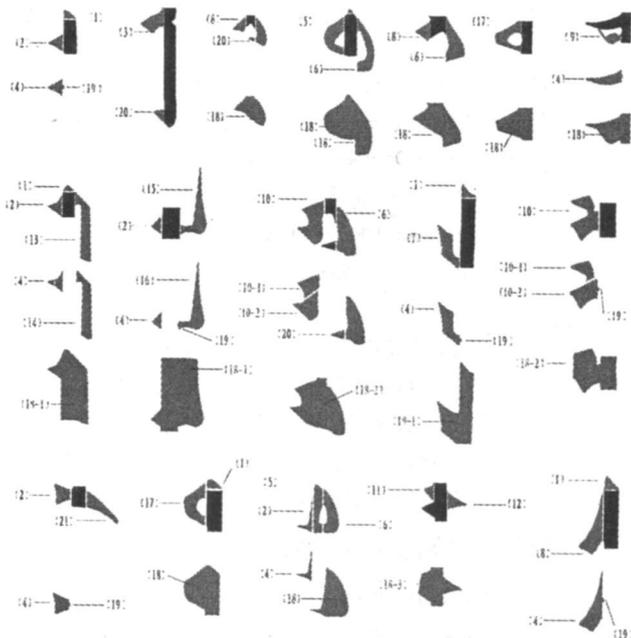


图 2 回鹘体蒙古文文字结构拆分命名方法

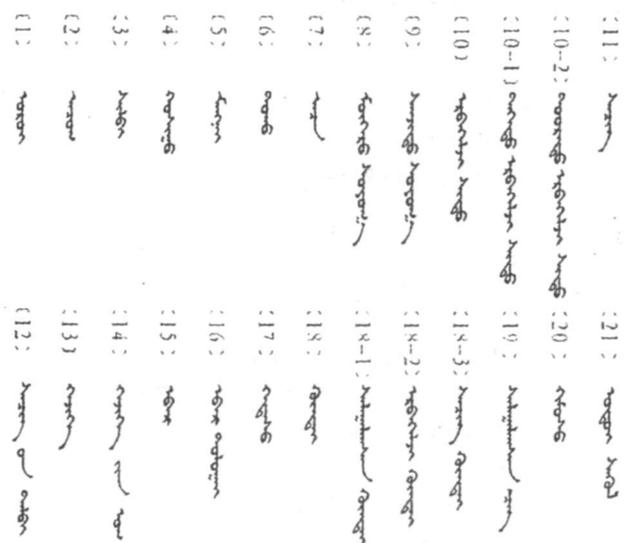


图 3 回鹘体蒙古文文字结构拆分命名结构的蒙古文名称

在阿尔寨石窟回鹘体蒙古文字的字形整理和数据化研究中, 文字因人为破坏、自然风化等原因破损严重, 给精确确认文字造形带来一定难度。在对阿尔寨石窟榜题回鹘体蒙古文第一手材料进行统计整理及其数据化的过程中运用了“回鹘体蒙 (转第 220 页)

生态习性、种间关系等,多方面综合考虑才能配植出美的景观。公园里具体聚植树种有银杏、青杨、刺槐、黄刺玫、黄檗等。

5 园林植物生态习性的分析

园杯植物的景色随季节变化,是一种动态的景观,如春天盛开的榆叶梅,成片的山桃和连翘,会给人一种春意盎然的强烈感受;秋天红色的枫叶,亮黄的银杏叶通过一年三季的叶色变化,显示着一种动态美。因此,分区分段配植植物,使每一个分区或地段突出一个季节植物景观主体,在统一中求变化。但在重点景区,四季游人集中,应该做到四季有景可观。即使以一季节景观为主的地段,也应点缀些其他季节的内容,否则一季过后景观就显得单调了。两个公园在这方面都做得不好,很多地方都是在一季过后便无景观,尤其是冬季,只有长势不好的几种常绿树,景色只会是单一和枯燥。

6 园林植物垂直结构的分析

游人欣赏园林植物的要求是多方面的。植物不同的层次配合,可形成虚实、疏实、高低、简繁、曲折不同的林冠线和主体轮廓线,产生不同的园林空间效果。两个公园的植物配植层次不明显,没有形成层出不穷的美丽景观。而且公园在管理、树木合理配植方面都较欠缺。

7 园林植物的季相变化分析

园林植物色彩的变化,一方面由于植物本身具有季相特点,引起园内景色的彩色变化,另一方面是采用不同色彩的花木配置成绚丽多姿的公园景色。

青城公园、满都海公园的植物种植中采用针、阔搭配,常绿与落叶树搭配,乔、灌搭配,形成部分景区春花、夏绿、秋色(实)、冬姿季相变化的植物群落。

春季公园有开红花的山桃、榆叶梅,开黄花的连翘,开粉花的杏,还有春色叶的五角枫、臭椿。这些植物与常绿树、阔叶树搭配种植,映衬出丰富的花色,形成较丰富的春季景观。

初夏有开红花的毛刺槐,开黄花的黄刺玫,开白花的太平花、金银木、珍珠梅等。由于夏季开花树种较少,所以在初夏后只能感觉到浓浓绿荫。所以夏季应用色彩丰富的草花点缀只有绿色的公园,为公园增添绚丽的姿色。

秋季有红色叶的五角枫、火炬树、五叶地锦等,黄色的银杏,红色果实的金银木。但是由于公园没有很好的利用秋色叶树种,到了秋季只有部分地方有景可赏。

两个公园在冬季景观的营造上较差,设计者应考虑到北方冬季的特点,所以在公园绿化中应多使用常绿树。由于常绿树的树形一般都优美典雅、清晰有致,而且寿命长,绿化效果持久,能够使得园林景观相对稳定,从而营造出四季常绿的景观效果。公园只选用了油松、樟子松、侧柏、杜松、砂地柏、青杆、圆柏、白杆。

因此在园林绿化设计时,要充分考虑植物群落花色、叶色等外部形态的季节性变化。例如,春有山桃、榆叶梅;夏有黄刺玫、珍珠梅;秋有国槐、五角枫;冬有松柏。从而形成丰富的季相景观,使全年都能欣赏到不同的景色。

四、结语

综上所述,在公园绿化中,观赏效果和艺术水平的高低在很大程度上取决于园林植物的选择与搭配。如果不注意花色、花期、叶色和树形的搭配,景观会大为逊色。合理的植物配植就是利用植物材料结合园林的其它题材,按照园林植物的生长规律和立地

条件,采用不同的构图形式、组成不同的园林空间,创造各种各样的园林景色以满足人们游玩、观赏的需要。观赏植物是园林景观创作的重要题材之一,在中国的传统园林中植物是四大造园要素之一,现代也是如此“城市没有树木,犹如人没有灵魂”。城市公园作为居民的重要活动场所,要求四季美观,繁花似锦,活泼明快,因此,科学合理地进行园林植物的配植非常重要。□

参考文献:

- [1] 彭丽彬,东吴小筑园林植物应用评价[J].云南地理环境研究,2004(10).
- [2] 任华.大同市平旺公园园林植物配置浅析[J].山西建筑,2003(1).
- [3] 马栓.软质景观——园林植物的作用[J].山西建筑,2002(11).
- [4] 王平格.园林植物的配置艺术[J].河南农业,2004(10).
- [5] 欧阳红玉.寒地城市的园林植物配置[J].沈阳建筑工程学院学报,2004(1).
- [6] 陈常理.浅谈园林植物的配置艺术[J].农业科技通讯,2004(9).

(接第199页)

古文文字造形拆分命名方法”。由于阿尔寨石窟文字造形属于手写体,需采用同时期书籍、信函中的回鹘体蒙古文字造形来制订标准文字,并用该方法对阿尔寨石窟文字与标准文字进行对比研究,即相互对比总结共有的文字造形特点,从多个具备符合修复条件的字母和音节中筛选出最接近标准文字的字母和音节修复阿尔寨石窟文字。

四、结语

蒙古文造形艺术研究是蒙古文字研究领域中的全新的研究方向。这项研究是从文字的字体着手考虑这一文字在现代信息社会中应该以何种方式存在,应该具备什么样的传达功能。但是这项研究刚刚起步,需要我们做很多基础性的研究工作,而这些基础研究会从根本上影响今后这项研究的发展。“蒙古文字拆分命名法”是一个非常重要的研究工作,它在所有字体的造形、分析、对比研究中是必不可少的条件。而从蒙古文字的特点的角度创造只用于蒙古文字造形研究的拆分法又是一项艰难的工作,我们用很长的时间,用大量的相关资料客观地进行了深入的研究最终得出了尊重蒙古文传统命名法的拆分和命名方法。

运用“回鹘体蒙古文文字造形拆分命名方法”对阿尔寨石窟榜题回鹘体蒙古文46首礼赞中的800多个文字逐一拆分、对比研究,共复原了《二十一救度佛母礼赞偈》破损文字130多个文字。在进行回鹘体蒙古文文字造形结构的过程中解读、提炼出古体回鹘体蒙古文自身特有的造形艺术因素,最终总结出阿尔寨石窟回鹘体蒙古文造形特点,为今后的蒙古文字设计开发中储备基础信息、创作依据和灵感,并为今后的阿尔寨石窟回鹘体蒙古文文字字库的开发作了必要的铺垫工作。

需要指出的是,虽然从文字造形艺术角度对阿尔寨石窟榜题回鹘体蒙古文字的修复工作顺利完成,但随着研究方法的发展和阿尔寨石窟榜题文字信息的不断发掘,复原阿尔寨石窟榜题回鹘体蒙古文将更趋精确与完整。□

参考文献:

- [1] 加文·安布罗斯·保罗·哈里斯.文字设计基础教程[M].北京:中国青年出版社,2008.
- [2] 白云山.怎样写毛笔字[M].呼和浩特:内蒙古教育出版社,1981.
- [3] 额尔德木图.钢笔字练习[M].呼和浩特:内蒙古教育出版社,1985.